

Francés de 4º de ESO: ejercicios con soluciones

51 ejercicios con la solución explicada paso a paso, y la teoría de los 17 temas que trae esta selección.

Lo que vas a practicar

El pasado que ocurrió antes de otro pasado · El plus-que-parfait y su auxiliar (ejercicios 1, 2, 3)

Poner en orden los hechos de un relato · Elegir entre tres pasados según el orden (ejercicios 4, 5, 6)

Lo que estará hecho antes de otra cosa · El futur antérieur y el error de traducir el subjuntivo (ejercicios 7, 8, 9)

Lo que habría pasado y no pasó · El condicional compuesto, el reproche y dû (ejercicios 10, 11, 12)

Suponer sobre lo que ya no tiene remedio · La tercera pareja de la suposición (ejercicios 13, 14, 15)

Cuando el sentimiento y la duda piden subjuntivo · Qué construcciones lo piden y cuáles no (ejercicios 16, 17, 18)

Las conjunciones que piden subjuntivo y las que no · Seis que lo piden y cuatro que no (ejercicios 19, 20, 21)

El subjuntivo de dos piezas · El subjuntivo cuando lo del que ya ocurrió (ejercicios 22, 23, 24)

El relativo que lleva la preposición dentro · dont, ce qui y ce que (ejercicios 25, 26, 27)

El relativo detrás de una preposición · Las cuatro formas de lequel y sus fusiones (ejercicios 28, 29, 30)

Contar lo que alguien dice · El estilo indirecto con el verbo introductor en presente (ejercicios 31, 32, 33)

Contarlo cuando ya ha pasado un rato · La concordancia de los tiempos (ejercicios 34, 35, 36)

Preguntas y órdenes contadas por otro · si, ce que y el infinitivo de la orden (ejercicios 37, 38, 39)

Dos cosas a la vez: la forma en -ant · El gérondif y su sujeto único (ejercicios 40, 41, 42)

Acabar de, estar haciendo y estar a punto de · Las tres construcciones con infinitivo (ejercicios 43, 44, 45)

Mandar hacer una cosa en vez de hacerla · faire y se faire con infinitivo (ejercicios 46, 47, 48)

Solo, ni... ni y ninguno · La negación que limita y los indefinidos (ejercicios 49, 50, 51)

Material propio de solucionario.es. Los enunciados y las soluciones están escritos por nosotros. La versión al día, con más ejercicios y de todos los cursos, está siempre en:

solucionario.es

Qué trae esta página y qué no. Conviene saberlo antes de empezar. El **Real Decreto 217/2022** no reparte esta materia por cursos: Segunda Lengua Extranjera **no tiene lista de saberes propia** —remite a la de Lengua Extranjera— y esa lista va por tramos, con «Cursos tercero y cuarto» en uno solo. O sea que **3º y 4º comparten lista** y el reparto de estos diecisiete temas **lo hemos decidido nosotros**, mirando lo que el tramo sí nombra —hipótesis y suposiciones, la duda, las argumentaciones sencillas— y lo que ocupa el curso de al lado. Trae: el plus-que-parfait y el orden de tres pasados en un relato; el futur antérieur; el condicional compuesto; la suposición sobre un pasado cerrado; el subjuntivo que piden el sentimiento, la duda y seis conjunciones, y el subjuntivo de dos piezas; *dont*, *ce qui*, *ce que* y las formas de *lequel*; el estilo indirecto con sus tres desplazamientos de tiempo, y las preguntas y las órdenes contadas; el gérondif; *venir de*, *être en train de* y *être sur le point de*; *faire* y *se faire* con infinitivo; y *ne... que*, *ne... ni... ni* y los indefinidos. **Da por sabidos los tres cursos anteriores** y no los vuelve a explicar: el presente, el passé composé, el imparfait, el futuro, el condicional, la formación del subjuntivo, los pronombres, los relativos con *qui*, *que* y *où*, la pasiva y los comparativos. **No trae**, y aquí no se queda para ningún curso de más arriba porque no lo hay: el *passé simple* y el subjuntivo del francés escrito antiguo, que en la ESO se leen pero no se escriben, y la **redacción guiada** — esta página no monta textos, monta oraciones. Tampoco hay **nada que dependa de oír**, porque no hay audio: la pronunciación solo se nombra cuando decide una escritura, y en este curso eso pasa a menudo. **Todas las oraciones están escritas por nosotros**: no hay ninguna cita de ningún libro.

Francés de 4º de ESO: ejercicios con soluciones

El pasado que ocurrió antes de otro pasado

Lo que hay que saber

El **plus-que-parfait** cuenta lo que ya había ocurrido cuando ocurrió otra cosa. Se monta con dos piezas: el imparfait del auxiliar y el participio detrás.

El auxiliar es el mismo que ese verbo pide en cualquier tiempo de dos piezas. Quien pide *être* lo sigue pidiendo aquí, y entonces el participio se ajusta al sujeto.

Las terminaciones del auxiliar son las del imparfait, que ya están aprendidas: *j'avais, tu avais, il avait, nous avions, vous aviez, ils avaient*. Con el otro auxiliar, *nous étions* y las suyas.

Al negar, los dos trozos negativos rodean al auxiliar. El participio queda fuera, detrás de ellos.

▲ Este tiempo no se sostiene solo. Lo suyo es decir cuál de dos hechos pasados fue antes, así que pide otro pasado alrededor.

- 1 Pon estos tres verbos en plus-que-parfait con *je*: (a) *finir* · (b) *écrire* · (c) *venir*.

Solución

(a) *j'avais fini*.

(b) *j'avais écrit*.

(c) *j'étais venu*.

Los dos primeros piden el auxiliar *avoir*, y por eso las dos formas empiezan igual. El tercero pide el otro auxiliar, así que ahí cambia la primera pieza y no la segunda.

▲ El participio de (b) acaba en *-t* y no en *-i*: ese verbo no lo forma con ninguna regla, hay que tenerlo visto.

- 2 Escribe la oración con el participio ajustado al sujeto: (a) *Marianne* con *sortir* · (b) *Perrine et Aurore* con *rentrer* · (c) *Bastien et Damien* con *descendre*.

Solución

(a) *Marianne était sortie*.

(b) *Perrine et Aurore étaient rentrées*.

(c) *Bastien et Damien étaient descendus*.

Los tres verbos piden el auxiliar *être*, de manera que el participio recoge el género y el número del sujeto. Una chica sola añade una letra, dos chicas añaden dos y dos chicos añaden una distinta.

▲ Esas letras no suenan. Las cuatro escrituras del participio se dicen igual, y la diferencia vive solo en el papel.

- 3 Niega estas dos oraciones y di en qué sitio queda cada trozo de la negación: (a) *j'avais compris la question* · (b) *elle était revenue*.

Solución

(a) *je n'avais pas compris la question*.

(b) *elle n'était pas revenue*.

En las dos, los dos trozos negativos cercan al auxiliar; el participio queda fuera, detrás. Si lo cercaran a él, la oración no sería correcta.

El primer trozo de la negación se apostrofa delante de vocal, y por eso en (a) aparece pegado al

auxiliar.

▲ En (b) el participio conserva su letra final aunque la oración niegue: negar no deshace la concordancia.

Poner en orden los hechos de un relato

Lo que hay que saber

En un relato trabajan tres tiempos a la vez y cada uno tiene su sitio. Uno pinta cómo estaban las cosas, otro cuenta el hecho y el tercero cuenta lo que ya estaba hecho.

La pregunta que lo ordena no es cuándo pasó algo. Es si pasó antes o después de lo que se está contando.

Dos palabras suelen acompañar a lo anterior: *déjà* dice que estaba hecho y *pas encore* dice que no lo estaba. Son una compañía frecuente, no una marca obligatoria.

▪ Un relato entero en el tiempo de lo anterior no se sostiene. Si todo es anterior, no queda nada a lo que ser anterior.

▲ El orden de las dos mitades no decide nada. Lo que dice cuál fue antes es el tiempo del verbo, no el sitio que ocupa.

- 4 Elige el tiempo de cada verbo y di por qué: (a) *Quand nous sommes entrés, Amandine _____ (dormir)* · (b) *Quand nous sommes entrés, Amandine _____ (fermer) la fenêtre*.

Solución

(a) **Amandine dormait**: no es un hecho anterior, sino la situación que había cuando entramos.

(b) **Amandine avait fermé la fenêtre**: eso sí es un hecho, y ocurrió antes de que entráramos.

La misma oración cambia de tiempo según lo que se quiera contar. El imparfait deja la escena abierta; el otro tiempo la cierra antes de nuestra llegada.

▲ En (b) cabe también el passé composé, *Amandine a fermé la fenêtre*, y entonces la oración cuenta otra cosa: que cerró la ventana después de entrar nosotros.

- 5 Completa el relato con los tres tiempos: *Il _____ (faire) froid. Sylvain _____ (oublier) son manteau, alors il _____ (rentrer) chez lui*.

Solución

Il faisait froid: es el decorado, lo que había.

Sylvain avait oublié son manteau: eso ya estaba hecho antes de lo que se cuenta.

il est rentré chez lui: ese es el hecho del relato, el que hace avanzar la historia.

Los tres tiempos aparecen en tres oraciones seguidas y cada uno hace un trabajo distinto. Puestos los tres en el mismo tiempo, el relato se queda sin orden.

- 6 Corrige estas dos oraciones y explica qué anda mal en cada una: (a) *Quand je suis arrivé, il a déjà mangé* · (b) *Nous avons visité le musée hier*.

Solución

(a) **Quand je suis arrivé, il avait déjà mangé**. Comer fue antes de llegar, así que ese verbo pide el tiempo de lo anterior.

(b) **Nous avons visité le musée hier**. Aquí no hay ningún segundo pasado al que ser anterior: la palabra de tiempo sitúa el hecho y basta con contarlo.

Las dos faltas son la misma vista por los dos lados. En una falta el tiempo de lo anterior y en la otra sobra.

▲ Si a (b) se le añadiera otra oración, por ejemplo que llegó alguien después, entonces sí cabría el otro tiempo.

Lo que estará hecho antes de otra cosa

Lo que hay que saber

El **futur antérieur** se monta con el futuro del auxiliar y el participio: *j'aurai fini, je serai rentré*. Cuenta lo que estará hecho antes de un momento que aún no ha llegado.

Su sitio es la mitad que abre *quand, dès que* o *lorsque*. La otra mitad va en futuro simple.

▪ El español pone ahí un subjuntivo: «cuando lo hayas leído». El francés no admite subjuntivo detrás de *quand*, y de esa diferencia sale la falta.

El auxiliar y la concordancia funcionan igual que en los demás tiempos de dos piezas.

▲ *j'aurai* y *j'avais* se diferencian por una letra y miran a lados opuestos. Una mira hacia delante y la otra hacia atrás.

7

Pon en futur antérieur: (a) *tu* con *terminer* · (b) *nous*, hablando de dos chicas, con *partir* · (c) *ils* con *comprendre*.

Solución

(a) *tu auras terminé*.

(b) *nous serons parties*.

(c) *ils auront compris*.

En los tres, la primera pieza va en futuro y la segunda es el participio. En (b) manda *être*, y al participio le tocan las dos letras del femenino plural.

▲ Las seis personas de ese tiempo llevan una *r*. El condicional también la lleva, así que la *r* dice que no es presente ni imparfait, y no dice cuál de los dos es.

8

Completa las dos mitades con el tiempo que pide cada una: (a) *Dès que tu _____ (finir) tes devoirs, nous _____ (jouer)* · (b) *Quand Clémence _____ (arriver), nous _____ (manger) le gâteau de Noël*.

Solución

(a) *Dès que tu auras fini tes devoirs, nous jouerons*.

(b) *Quand Clémence sera arrivée, nous mangerons le gâteau de Noël*.

La mitad que abre la conjunción lleva el tiempo de dos piezas, porque cuenta lo que estará hecho antes. La otra mitad lleva el futuro simple, que es el que cuenta lo que pasará después.

▲ En (b) el participio sigue al sujeto porque manda *être*; en (a) manda el otro y el participio no se mueve.

9

(a) Escribe en francés «cuando haya terminado, saldré». (b) Corrige y explica la falta: *Quand j'aurai fini, je suis sorti*.

Solución

(a) *Quand j'aurai terminé, je sortirai*.

(b) *Quand j'aurai fini, je sortirai*.

En (a) el español pone un subjuntivo detrás de la conjunción y el francés no lo admite ahí. Donde el español dice «haya terminado», el francés pone su tiempo de dos piezas en futuro.

En (b) la primera mitad estaba bien y la falta estaba en la segunda: la oración mira hacia delante, así

que el segundo verbo no puede ir en un tiempo del pasado.

▲ Esta pareja de tiempos no se puede elegir de oído: en español la oración con subjuntivo no chirría.

Lo que habría pasado y no pasó

Lo que hay que saber

El **condicional compuesto** se monta con el condicional del auxiliar y el participio: *nous aurions travaillé*, *elle serait rentrée*. Cuenta lo que habría ocurrido y no ocurrió.

Sirve para el arrepentimiento y para el reproche. Con *devoir* y con *pouvoir* es donde más trabaja: *vous auriez dû attendre* cuenta que no se esperó.

Detrás de esos dos verbos el infinitivo va solo, sin ninguna palabra en medio.

La concordancia no cambia nada: con el auxiliar *être*, el participio se ajusta al sujeto.

▲ El participio de *devoir* lleva acento circunflejo en masculino singular, *dû*, y así se distingue de *du*. El femenino es *due*, sin sombrero.

- 10 Pon en condicional compuesto con *je*: (a) *aimer* · (b) *pouvoir* · (c) *partir*.

Solución

(a) *j'aurais aimé*.

(b) *j'aurais pu*.

(c) *je serais parti*.

La primera pieza va en condicional en los tres, y lo que cambia en (c) es el auxiliar, porque ese verbo pide el otro. Los participios de (b) y (c) no los da ninguna regla: hay que tenerlos vistos.

▲ El condicional se distingue del imparfait por esa *r*: *je parlais* y *je parlerais*. Esta vez la diferencia sí se oye, que en este curso es la excepción.

- 11 Escribe en francés: (a) «deberías haber llamado» · (b) «habríamos podido ayudar» · (c) «ellas habrían vuelto».

Solución

(a) *tu aurais dû téléphoner*.

(b) *nous aurions pu aider*.

(c) *elles seraient revenues*.

El español reparte las piezas de otra manera: pone el infinitivo compuesto detrás de «deber» y «poder». El francés pone en condicional al verbo de la obligación o de la posibilidad, y deja el otro en infinitivo simple.

En (c) manda *être*: al participio se le añaden las dos letras del femenino plural.

▲ Las tres cuentan algo que no ocurrió: eso lo dice el tiempo, y no hace falta ninguna palabra más.

- 12 Corrige estas dos: (a) *J'aurais dû de venir* · (b) *Elle serait venu*.

Solución

(a) *J'aurais dû venir*: detrás de ese verbo el infinitivo va solo, sin nada en medio. Ni este verbo ni *pouvoir* admiten preposición delante del infinitivo.

(b) *Elle serait venue*: manda *être* y el sujeto es femenino, así que al participio le falta su letra final.

La segunda falta no se oye: la letra que falta es muda. La primera sí se oye, y aun así se escapa al escribir, porque el español coloca ahí otras palabras pequeñas.

▲ El participio de (a) lleva acento circunflejo solo en masculino singular; con un sujeto femenino se escribiría *due*, sin sombrero.

Suponer sobre lo que ya no tiene remedio

Lo que hay que saber

Una suposición se escribe en dos mitades, y cada mitad tiene su tiempo. Las parejas posibles son tres y no se mezclan entre sí.

Si lo supuesto aún puede ocurrir: presente detrás de *si*, futuro en la otra mitad. Si es de ahora y no se cumple: imparfait detrás de *si*, condicional en la otra.

Y si lo supuesto es de un pasado cerrado, que ya no se puede cambiar: plus-que-parfait detrás de *si* y condicional compuesto en la otra mitad.

▪ Detrás del *si* de la suposición no cabe ninguna forma acabada en *-rai* ni en *-rais*. Esas terminaciones son de la otra mitad.

▲ Las dos mitades se pueden escribir en el orden que se quiera. El tiempo que acompaña a *si* no se negocia.

- 13** Completa las dos mitades: (a) *Si tu _____ (venir) hier, tu _____ (voir) Amandine* · (b) *Si j'_____ (savoir), je _____ (répondre)*.

Solución

(a) ***Si tu étais venu hier, tu aurais vu Amandine.***

(b) ***Si j'avais su, j'aurais répondu.***

Las dos hablan de un pasado cerrado, así que la mitad de la conjunción lleva el tiempo de lo anterior y la otra mitad el condicional compuesto. Ninguna de las dos se puede cumplir ya.

▲ En (b) el segundo pronombre se apostrofa porque el auxiliar empieza por vocal, igual que el primero.

- 14** Corrige estas dos y di qué mitad estaba mal: (a) *Si j'aurais su, je serais venu* · (b) *Si elle avait travaillé, elle a réussi*.

Solución

(a) ***Si j'avais su, je serais venu***: la falta estaba en la mitad de la conjunción, que no admite ninguna forma acabada en *-rais*.

(b) ***Si elle avait travaillé, elle aurait réussi***: aquí la falta estaba en la otra mitad, que pide el condicional compuesto y llevaba un pasado.

Las dos son la misma equivocación colocada en sitios distintos, y las dos salen de traducir del español, donde las dos mitades se parecen mucho entre sí.

▲ La forma que sobraba en (a) es exactamente la que falta en (b): una está donde debería estar la otra.

- 15** Parte de *Si tu cherches, tu trouveras* y reescríbela dos veces: (a) como algo de ahora que no se está cumpliendo · (b) como algo de un pasado que ya no se puede cambiar. Y (c) di qué cambia de la primera a la segunda.

Solución

(a) ***Si tu cherchais, tu trouverais.***

(b) ***Si tu avais cherché, tu aurais trouvé.***

(c) En (a) la cosa todavía podría cumplirse si alguien cambiara de actitud; en (b) el momento ya pasó

y no queda nada que hacer.

Las dos mitades se mueven a la vez, y ese es el trabajo del ejercicio: cambiar solo una de la oración a medio camino entre dos parejas.

Cuando el sentimiento y la duda piden subjuntivo

Lo que hay que saber

Hay construcciones que no admiten detrás el **indicativo**, que es el verbo de todos los días: piden subjuntivo. Lo piden por lo que significan, no por su forma.

Lo piden el sentimiento y el juicio. Estas cinco son las de esta página: *être content que*, *avoir peur que*, *regretter que*, *il est important que* y *il vaut mieux que*.

Y lo pide la duda, pero solo cuando la construcción va negada. *penser que* y *croire que* llevan indicativo; negadas, piden subjuntivo.

Las formas del subjuntivo no cambian: son las que ya están aprendidas. Lo nuevo de este tema es únicamente qué construcciones lo piden.

▪ Si las dos mitades tienen el mismo sujeto, el sentimiento no se dice con *que*. Se dice con *de* y un infinitivo detrás.

- 16** Escribe la forma que pide cada construcción: (a) *Je suis content que tu _____ (venir)* · (b) *Il vaut mieux que nous _____ (partir) tôt* · (c) *J'ai peur qu'il _____ (perdre) ses clés*.

Solución

(a) ***que tu viennes***.

(b) ***que nous partions***.

(c) ***qu'il perde ses clés***.

Las tres construcciones piden subjuntivo por lo que significan: dos son sentimiento y una es juicio. Las formas se montan como ya está aprendido, y lo que hay que reconocer aquí es la construcción de delante.

▲ En (c) la forma del subjuntivo coincide con la del presente en la tercera persona, así que ahí la construcción es lo único que avisa.

- 17** Escribe el verbo en la forma que toca y di cuál de las dos lleva subjuntivo: (a) *Je pense qu'elle _____ (avoir) raison* · (b) *Je ne pense pas qu'elle _____ (avoir) raison*.

Solución

(a) ***Je pense qu'elle a raison***: sin negar, esta construcción lleva indicativo.

(b) ***Je ne pense pas qu'elle ait raison***: negada, pide subjuntivo.

La construcción es la misma: lo que cambia es solo la negación. Por eso conviene mirar si va negada antes de elegir la forma.

▲ Las dos formas del verbo se escriben con dos letras distintas y suenan igual, de manera que la diferencia solo existe por escrito.

18

Corrige estas dos: (a) *Il est important que tu es là* · (b) *Je suis content que je viens*.

Solución

(a) *Il est important que tu sois là*: esa construcción pide subjuntivo y llevaba el presente de indicativo.

(b) *Je suis content de venir*: las dos mitades tienen el mismo sujeto, así que el sentimiento se dice con la preposición y el infinitivo.

En (b) también se entiende lo que se quería decir, y aun así la oración no se escribe así en francés: cuando quien siente y quien hace son la misma persona, la conjunción desaparece.

▲ Con dos sujetos distintos, *Je suis content que tu viennes* sí lleva la conjunción y el subjuntivo detrás.

Las conjunciones que piden subjuntivo y las que no

Lo que hay que saber

Seis conjunciones arrastran el subjuntivo, y con ellas no hay nada que decidir. Son estas: *bien que*, *quoique*, *avant que*, *jusqu'à ce que*, *à condition que* y *sans que*.

Otras se les parecen mucho y llevan indicativo: *parce que*, *pendant que*, *après que* y *depuis que*.

Dos que conviene aprender juntas son *avant que* y *après que*. Caben en la misma oración y se portan de forma distinta.

▲ Lo que la norma dice de *après que* es que lleva indicativo. En la lengua de hoy se oye también con subjuntivo, y conviene saberlo para no corregir de más.

bien que y *quoique* dicen lo mismo, y las dos piden una oración detrás. Cuando detrás hay un nombre y no una oración, se usa *malgré*.

19

Escribe la forma que toca en cada una: (a) *Bien qu'il _____ (faire) froid, nous sortons* · (b) *Nous attendrons jusqu'à ce que tu _____ (finir)* · (c) *Après qu'il _____ (partir), nous avons fermé la porte*.

Solución

(a) *Bien qu'il fasse froid*.

(b) *jusqu'à ce que tu finisses*.

(c) *Après qu'il est parti*, con indicativo.

Las dos primeras conjunciones están en la lista de las que piden subjuntivo, y la tercera pide indicativo. Se parecen mucho por fuera, y el significado no avisa de nada: hay que tener la lista aprendida.

▲ En (c) la lengua de hoy admite también el subjuntivo, *après qu'il soit parti*, aunque lo que dice la norma es lo primero.

20

Completa con *malgré*, *bien que* o *parce que*, y ajusta el verbo cuando haga falta: (a) _____ *la fatigue, il travaille* · (b) _____ *il _____ (être) fatigué, il travaille* · (c) *Il ne travaille pas _____ il est fatigué*.

Solución

(a) *Malgré la fatigue, il travaille*.

(b) *Bien qu'il soit fatigué, il travaille*.

(c) *Il ne travaille pas parce qu'il est fatigué*.

Lo que decide entre (a) y (b) no es el significado, que es casi el mismo: es lo que viene detrás. Detrás de la primera hay un nombre y detrás de la segunda una oración entera.

▲ En (c) la conjunción lleva indicativo, así que no hay nada que cambiar en el verbo.

- 21 Corrige estas dos: (a) *Bien qu'il est là, je ne le vois pas* · (b) *Avant que tu pars, ferme la porte*.

Solución

(a) ***Bien qu'il soit là, je ne le vois pas***.

(b) ***Avant que tu partes, ferme la porte***.

Las dos conjunciones piden subjuntivo y las dos llevaban el presente de indicativo. Ninguna de las dos faltas se nota al leer en voz alta, porque las formas cambian poco.

▲ La conjunción de (b) tiene una pareja que se porta al contrario, y por eso conviene aprenderlas juntas en vez de una a una.

El subjuntivo de dos piezas

Lo que hay que saber

Cuando lo que va detrás de *que* ya ha ocurrido, el subjuntivo también se escribe con dos piezas. Van el subjuntivo del auxiliar y el participio detrás.

El auxiliar en subjuntivo es una lista corta y cerrada, y se da entera: *que j'aie, que tu aies, qu'il ait, que nous ayons, que vous ayez, qu'ils aient*.

Con el otro auxiliar la lista es esta: *que je sois, que tu sois, qu'il soit, que nous soyons, que vous soyez, qu'ils soient*.

Para elegir entre las dos formas del subjuntivo no cuenta el tiempo del verbo de delante. Cuenta si lo del *que* es anterior o no.

▲ *aie, aies* y *ait* se escriben de tres maneras y suenan igual. Lo único que dice cuál va es el sujeto.

- 22 Escribe la forma que pide cada oración, sabiendo que lo del *que* ya ha ocurrido: (a) *Je suis content que vous _____ (finir)* · (b) *Il est possible qu'elle _____ (partir) déjà* · (c) *Je regrette que tu _____ (perdre) ton livre*.

Solución

(a) ***que vous ayez fini***.

(b) ***qu'elle soit déjà partie***.

(c) ***que tu aies perdu ton livre***.

Las tres montan el auxiliar en subjuntivo y el participio detrás. En (b) manda *être*, de modo que al participio le toca la letra del femenino.

▲ En (b) la palabra de tiempo se cuela entre las dos piezas, que es donde se coloca también en los demás tiempos de dos piezas.

- 23 Di cuál de las dos habla de algo que ya ha ocurrido y por qué: (a) *Je regrette que tu partes* · (b) *Je regrette que tu sois parti*.

Solución

(b) es la que habla de algo **ya ocurrido**: lleva el subjuntivo de dos piezas.

(a) habla de algo que todavía no ha pasado o que pasa ahora, y lleva el subjuntivo de una sola pieza.

La construcción de delante es idéntica en las dos y está en presente en las dos. Lo que decide no es ella, sino si la cosa del *que* es anterior.

▲ Con la construcción en pasado ocurre lo mismo: *Je regrettais que tu sois parti* también reparte las piezas así.

24

Corrige estas dos: (a) *Je suis content que tu as fini* · (b) *Il est possible qu'elle est partie*.

Solución

(a) ***Je suis content que tu aies fini***: la construcción pide subjuntivo, así que el auxiliar tiene que ir en subjuntivo y no en presente.

(b) ***Il est possible qu'elle soit partie***: lo mismo con el otro auxiliar.

En las dos, la segunda pieza estaba bien y la falta estaba en la primera. Es el sitio donde se falla, porque el participio no cambia y el auxiliar sí.

▲ Las tres formas del singular tienen un solo sonido y tres escrituras: el sujeto es lo único que dice cuál va.

El relativo que lleva la preposición dentro

Lo que hay que saber

dont es el relativo que se usa cuando el verbo o el nombre de dentro piden *de*. De *parler de* sale *dont je parle*.

Sirve también para decir de quién es algo. En ese uso, detrás de *dont* aparece el nombre de la cosa poseída con su artículo.

▪ Con *dont* el *de* ya está dicho. No se repite detrás, ni con *de* ni con *en*.

Cuando delante no hay ningún nombre al que engancharse se usa *ce qui* o *ce que*. Aparecen detrás de verbos como *savoir*, *dire* o *demander*.

Entre esos dos se elige igual que entre los relativos simples: *ce qui* hace de sujeto de lo que viene detrás y *ce que* hace de complemento.

25

Une cada pareja de oraciones con *dont*: (a) *Voici le château. J'ai parlé de ce château* · (b) *C'est la fille. Son père est médecin*.

Solución

(a) ***Voici le château dont j'ai parlé***.

(b) ***C'est la fille dont le père est médecin***.

En (a) el verbo pide la preposición, y el relativo la lleva dentro: por eso desaparece de la segunda oración. En (b) lo que se dice es de quién es algo, y entonces detrás del relativo va la cosa con su artículo.

▲ En (b) el posesivo de la oración de partida se cambia por el artículo. Dejarlo puesto sería decir dos veces de quién es.

26

Completa con *ce qui* o *ce que*: (a) *Je ne comprends pas _____ tu dis* · (b) *Hervé a expliqué _____ était important* · (c) *Je ne sais pas _____ tu cherches*.

Solución

(a) ***ce que tu dis***.

(b) ***ce qui était important***.

(c) ***ce que tu cherches***.

En (a) y en (c) detrás asoma un sujeto nuevo, de modo que el relativo hace de complemento. En (b) no asoma ninguno y el relativo hace de sujeto del verbo que viene detrás.

▲ Los dos se usan porque delante no hay ningún nombre al que engancharse: con un nombre delante, el relativo sería el simple.

27

Corrige estas dos: (a) *Le livre dont je parle de lui est long* · (b) *Je ne sais pas ce qui tu veux*.

Solución

(a) ***Le livre dont je parle est long***: el relativo ya lleva la preposición dentro, así que repetirla detrás la dice dos veces.

(b) ***Je ne sais pas ce que tu veux***: detrás hay un sujeto nuevo, de modo que toca la forma de complemento.

Las dos faltas son de las que se notan al leer despacio. La primera repite algo que ya estaba dicho y la segunda deja la oración con dos sujetos seguidos.

▲ La repetición de (a) también aparece con el pronombre *en*, y está mal por el mismo motivo.

El relativo detrás de una preposición

Lo que hay que saber

Con una preposición delante, y un antecedente que no es persona, entra *lequel*. Tiene cuatro formas y se ajusta al nombre: *lequel*, *laquelle*, *lesquels*, *lesquelles*.

Con *à* delante, las formas del masculino y las del plural se fusionan: *auquel*, *auxquels*, *auxquelles*. Con *de* hacen *duquel*, *desquels* y *desquelles*.

La forma del femenino singular no se fusiona nunca. Se queda en dos palabras: *à laquelle*, *de laquelle*.

Si el antecedente es una persona, detrás de la preposición se prefiere *qui*. La forma de *lequel* también se escribe, pero es la menos corriente de las dos.

▲ Estas formas son el artículo pegado a *quel*, y por eso se escriben en una sola palabra. Conviene mirar el artículo: él dice cuál de las cuatro toca.

28

Pon la forma que pide cada nombre: (a) *le film* ____ *je pense*, con *penser à* · (b) *la maison dans* ____ *il habite* · (c) *les raisons pour* ____ *elle est partie*.

Solución

(a) ***le film auquel je pense***.

(b) ***la maison dans laquelle il habite***.

(c) ***les raisons pour lesquelles elle est partie***.

Para elegir la forma hay que mirar el artículo del nombre de delante: masculino singular en (a), femenino singular en (b) y femenino plural en (c). En (a) además la preposición se fusiona con el relativo.

▲ En (b) la preposición no se fusiona con nada porque no es de las dos que se fusionan.

29

Elige entre *qui* y una forma de *lequel*, y di por qué: (a) *l'amie avec* ____ *je travaille* · (b) *le stylo avec* ____ *j'écris*.

Solución

(a) ***l'amie avec qui je travaille***: el antecedente es una persona, y con personas se prefiere esa palabra.

(b) ***le stylo avec lequel j'écris***: el antecedente es una cosa, así que toca la forma que se ajusta al nombre.

La preposición es la misma en las dos y lo que manda es de qué se habla. En (a) también se da por buena *avec laquelle*, que se escribe menos pero no es ninguna falta.

▲ Con una cosa, en cambio, la otra palabra no vale: *le stylo avec qui* no está bien escrito.

30

Corrige estas dos: (a) *le musée à lequel je pense* · (b) *les questions à lesquelles je réponds*.

Solución

(a) ***le musée auquel je pense***: la preposición y el relativo se fusionan en una sola palabra.

(b) ***les questions auxquelles je réponds***: lo mismo en femenino plural, que también se fusiona.

Las dos faltas consisten en dejar sueltas dos palabras que van pegadas. La fusión afecta al masculino y a los dos plurales.

▲ La forma del femenino singular no se fusiona nunca, así que ahí sí se escriben las dos palabras separadas.

Contar lo que alguien dice

Lo que hay que saber

Contar lo que otro dice sin repetir sus palabras es el **estilo indirecto**. Desaparecen las comillas y entra *que* delante de lo contado.

Lo que se ajusta es la persona del verbo y el posesivo, que pasan a mirar a quien cuenta. Si quien cuenta es quien habló, no hay nada que ajustar.

Con el verbo de delante en presente, el tiempo de dentro no se toca. Se queda tal como se dijo.

que se apostrofa delante de vocal y se queda en *qu'*, pegado a la palabra de detrás.

▪ No puede quedarse dentro un *je* que hablaba de otra persona. Eso convierte la oración en otra cosa.

31

Cuenta lo que dicen, sin repetir sus palabras: (a) *Amandine dit : « Je suis fatiguée »* · (b) *Loïc dit : « Je cherche mon cahier »* · (c) *Ils disent : « Nous avons fini »*.

Solución

(a) ***Amandine dit qu'elle est fatiguée***.

(b) ***Loïc dit qu'il cherche son cahier***.

(c) ***Ils disent qu'ils ont fini***.

En las tres desaparecen las comillas y entra la conjunción. La persona del verbo se ajusta a quien cuenta, y en (b) el posesivo también.

▲ La conjunción se apostrofa en las tres porque detrás hay una vocal.

32

Corrige estas dos, sabiendo que en las dos se habla de otra persona y no de quien cuenta: (a) *Il dit que je suis fatigué* · (b) *Elle dit qu'elle cherche ma clé*, y la clave es de ella.

Solución

(a) ***Il dit qu'il est fatigué***: el pronombre de dentro tiene que hablar de él, no de quien cuenta.

(b) ***Elle dit qu'elle cherche sa clé***: el posesivo también se ajusta, y llevaba el de quien cuenta.

Las dos oraciones estaban bien escritas en francés y contaban otra cosa. Eso las hace incómodas: no hay ninguna falta de forma, sino una persona cambiada.

▲ Por eso conviene leer la oración de partida antes de tocar nada: el pronombre de dentro depende de quién habló.

33

Cuenta lo que dice y di qué ha cambiado exactamente: *Marianne dit* : « *Mes parents arriveront demain* ».

Solución

Marianne dit que ses parents arriveront demain.

Han cambiado dos cosas y solo dos: han desaparecido las comillas, que las sustituye la conjunción, y el posesivo se ha ajustado a quien cuenta.

El tiempo del verbo no se ha tocado, porque el verbo de delante está en presente. La palabra de tiempo tampoco se ha movido.

▲ Con el verbo de delante en pasado, ese mismo verbo de dentro y esa misma palabra de tiempo sí cambiarían.

Contarlo cuando ya ha pasado un rato

Lo que hay que saber

Cuando el verbo de delante está en pasado, los tiempos de dentro se mueven un paso hacia atrás. Ese movimiento se llama **concordancia de los tiempos**.

Los tres pasos son estos: el presente pasa a imparfait, el passé composé pasa a plus-que-parfait y el futuro simple pasa a condicional.

El imparfait y el condicional se quedan como estaban. Ya están todo lo atrás que pueden.

Las palabras que sitúan el momento también se mueven: *hier* pasa a *la veille*, *demain* a *le lendemain* y *aujourd'hui* a *ce jour-là*.

▲ El condicional aparece aquí sin que nadie suponga nada. En esta construcción es el futuro visto desde el pasado.

34

Cuenta lo que dijo, empezando por *Il a dit*: (a) « *Je suis malade* » · (b) « *J'ai fini mon travail* » · (c) « *Je partirai lundi* ».

Solución

(a) ***Il a dit qu'il était malade.***

(b) ***Il a dit qu'il avait fini son travail.***

(c) ***Il a dit qu'il partirait lundi.***

El verbo de delante está en pasado, así que cada tiempo de dentro retrocede un paso. Los tres pasos son distintos y cada uno tiene su tiempo de llegada.

▲ En (c) aparece un condicional sin que nadie suponga nada: aquí es el futuro visto desde el pasado.

35

Cuenta lo que dijo y fíjate también en la palabra que sitúa el momento: *Fabienne a dit* : « *Je suis arrivée ce matin* ».

Solución

Fabienne a dit qu'elle était arrivée ce matin-là.

El verbo de dentro estaba en un tiempo de dos piezas, así que retrocede al tiempo de lo anterior: el auxiliar pasa a imparfait y el participio se queda como estaba.

Y la palabra del momento se mueve con él. Contado un rato después, «esta mañana» ya no señala la misma mañana, así que se le añade detrás el señalador que la empuja al pasado.

▲ Ese señalador es el mismo de *ce jour-là* aplicado a otra palabra; el participio, en cambio, conserva su letra del femenino en todo el camino.

Corrige estas dos: (a) *Il a dit qu'il est fatigué* · (b) *Elle a dit qu'elle viendra demain*.

Solución

(a) *Il a dit qu'il était fatigué*: el verbo de delante está en pasado, así que el presente de dentro retrocede.

(b) *Elle a dit qu'elle viendrait le lendemain*: el futuro de dentro pasa a condicional, y la palabra del día se mueve con él.

Las dos faltas consisten en dejar el verbo de dentro tal como se dijo. El español lo deja a veces, y de ahí sale la costumbre.

▲ Si el verbo de dentro ya estuviera en imparfait, no habría nada que mover: ese tiempo se queda donde está.

Preguntas y órdenes contadas por otro

Lo que hay que saber

Una pregunta contada por otro deja de preguntar y pasa a contar. Pierde el signo de interrogación y pierde la inversión del sujeto.

Si la pregunta no llevaba palabra interrogativa, se engancha con *si*. Si la llevaba, esa palabra se conserva: *où, quand, pourquoi, combien*.

▪ Hay una que no se conserva. *qu'est-ce que* desaparece y en su sitio entra *ce que*.

Una orden contada no lleva *que*: lleva *de* y el infinitivo detrás. Y si la orden era negativa, los dos trozos negativos viajan juntos delante del infinitivo.

▲ Ese *si* no es el de la suposición. Aquí no se supone nada: se cuenta una pregunta, y detrás puede ir cualquier tiempo.

Cuenta estas tres preguntas: (a) *Il demande : « Est-ce que tu viens ? »* · (b) *Elle demande : « Où habites-tu ? »* · (c) *Il demande : « Qu'est-ce que tu cherches ? »*.

Solución

(a) *Il demande si je viens*.

(b) *Elle demande où j'habite*.

(c) *Il demande ce que je cherche*.

En (a) la pregunta no llevaba palabra interrogativa, así que se engancha con la palabra que hace ese trabajo. En (b) la palabra se conserva tal cual, y en (c) no: esa se cambia por otra.

▲ En las tres desaparece el signo de interrogación, porque la oración ya no pregunta nada.

Cuenta estas dos órdenes: (a) *« Ferme la porte ! »* · (b) *« Ne parlez pas ! »*.

Solución

(a) *Il me demande de fermer la porte*.

(b) *Il nous demande de ne pas parler*.

Una orden contada no lleva conjunción: lleva la preposición y el infinitivo detrás. El verbo deja de mandar y pasa a ser el complemento de quien cuenta.

En (b) los dos trozos negativos viajan juntos delante del infinitivo, y no uno a cada lado como cuando el verbo está conjugado.

▲ La misma orden se puede contar con otro verbo de delante, por ejemplo con uno que diga «decir», y la construcción con la preposición no cambia.

39

Corrige estas dos: (a) *Il demande où est-ce que j'habite* · (b) *Il me demande de ne parler pas*.

Solución

(a) *Il demande où j'habite*: la pregunta contada no conserva la construcción que servía para preguntar.

(b) *Il me demande de ne pas parler*: delante del infinitivo los dos trozos negativos van seguidos.

Las dos faltas salen de copiar tal cual la oración de partida. En (a) sobra una construcción entera y en (b) están las dos piezas bien escritas en el sitio equivocado.

▲ En (a) la palabra interrogativa sí se conserva: lo que sobra es lo que venía detrás de ella.

Dos cosas a la vez: la forma en -ant

Lo que hay que saber

La forma en *-ant* sale de la persona *nous* del presente, quitándole *-ons*. De *nous parlons* sale *parlant*.

Tres verbos se salen de esa regla y se aprenden sueltos: *étant*, *ayant* y *sachant*. Son los tres que usa esta página.

Con *en* delante es el **gérondif**. Dice que un mismo sujeto lleva dos acciones al mismo tiempo, o de qué manera lleva una.

Sin *en*, la forma explica la causa o la circunstancia, y se coloca al principio de la oración: *Étant malade, il est resté chez lui*.

■ El gérondif exige que los dos verbos tengan el mismo sujeto. Si el sujeto cambia, hace falta una oración entera con su conjunción.

40

Escribe la forma en *-ant* de: (a) *manger* · (b) *commencer* · (c) *faire*.

Solución

(a) *mangeant*, de *nous mangeons*.

(b) *commençant*, de *nous commençons*.

(c) *faisant*, de *nous faisons*.

Las tres salen de la misma persona del presente, quitándole su terminación. En (a) y en (b) hay que conservar el ajuste de escritura que mantiene el sonido, y en (c) la base no se parece al infinitivo.

▲ Quien parta del infinitivo en (c) escribirá una forma que no existe: la base de este verbo solo se ve en el presente.

41

Une cada pareja en una sola oración con el gérondif: (a) *Il chante. Il travaille.* · (b) *Nous écoutons de la musique. Nous préparons le dîner.*

Solución

(a) *Il travaille en chantant.*

(b) *Nous préparons le dîner en écoutant de la musique.*

En las dos, un mismo sujeto lleva las dos acciones al mismo tiempo, y por eso caben en una sola oración. El verbo conjugado se queda con la acción principal y el otro pasa a la forma que no cambia.

▲ También valen del revés, *Il chante en travaillant*, y entonces la acción principal es la otra.

42

Corrige estas dos y di qué regla rompe cada una: (a) *Je suis mangeant* · (b) *En arrivant, le film a commencé*.

Solución

(a) ***Je mange***: el francés no monta el presente con esta forma, así que el presente ya dice lo que se quería decir.

(b) ***Quand je suis arrivé, le film a commencé***: los dos verbos tenían sujetos distintos, y entonces hace falta una oración entera con su conjunción.

La primera falta viene de calcar el inglés o el español; la segunda, de usar una construcción correcta en un sitio donde no cabe.

▲ En (b), si el sujeto fuera el mismo en los dos verbos, la construcción con la preposición sí serviría.

Acabar de, estar haciendo y estar a punto de

Lo que hay que saber

Tres construcciones dicen en qué punto está una acción. Las tres acaban en infinitivo y las tres conjugan solo el verbo de delante.

venir de con un infinitivo dice que la cosa acaba de ocurrir. En imparfait cuenta que acababa de ocurrir.

être en train de con un infinitivo dice que la cosa está ocurriendo ahora mismo.

être sur le point de con un infinitivo dice que va a ocurrir enseguida.

▲ *venir de* con este sentido se usa en presente y en imparfait. En los demás tiempos ese verbo vuelve a querer decir «venir», que es otra cosa.

43

Escribe con *venir de*: (a) «acabo de terminar» · (b) «acababan de salir» · (c) «acabamos de llegar».

Solución

(a) ***je viens de terminer***.

(b) ***ils venaient de sortir***.

(c) ***nous venons d'arriver***.

En (a) y (c) el verbo va en presente y en (b) en imparfait, que son los dos tiempos en los que esta construcción cuenta lo que acaba de pasar. Los tres dejan el segundo verbo en infinitivo.

▲ En (c) la preposición se apostrofa porque el infinitivo empieza por vocal.

44

Una misma acción en tres momentos. Escribe en francés, con *il* y *fermer la porte*: (a) que acaba de cerrarla · (b) que la está cerrando ahora mismo · (c) que va a cerrarla enseguida.

Solución

(a) ***il vient de fermer la porte***.

(b) ***il est en train de fermer la porte***.

(c) ***il est sur le point de fermer la porte***.

El infinitivo es el mismo en las tres y lo que cambia es la construcción de delante. Solo se conjuga el verbo que abre, y las tres meten una preposición justo antes del infinitivo.

▲ De las tres, solo la última se parece al español casi palabra por palabra; las otras dos cambian el verbo de delante, y por eso hay que aprenderlas enteras.

45

Corrige estas dos: (a) *Je viens de finis* · (b) *Je suis en train travailler*.

Solución

(a) ***Je viens de finir***: detrás de la preposición va el infinitivo, y lo que había era una forma conjugada.

(b) ***Je suis en train de travailler***: a la construcción le faltaba la preposición, que es parte de ella.

Las dos faltas están en la costura de la construcción. En una sobra conjugación y en la otra falta una palabra pequeña que no se puede quitar.

Mandar hacer una cosa en vez de hacerla

Lo que hay que saber

faire con un infinitivo detrás no dice que el sujeto haga la cosa. Dice que la manda hacer, o que consigue que se haga.

La diferencia está en quién trabaja. Un verbo solo cuenta que lo hace el sujeto; con *faire* delante, lo hace otro.

Entre *faire* y el infinitivo no va ninguna preposición. Van los dos verbos pegados, uno conjugado y otro no. *se faire* con un infinitivo cuenta lo que le hacen a uno. El pronombre cambia con cada persona, como en cualquier verbo con *se*.

▲ En los tiempos de dos piezas, el participio *fait* no se ajusta a nadie cuando lleva un infinitivo detrás. Se queda quieto aunque el sujeto sea femenino.

46

Escribe en francés con *faire* y un infinitivo: (a) «hago reparar mi bicicleta» · (b) «ella hace entrar a los alumnos» · (c) «hemos hecho arreglar la puerta».

Solución

(a) ***je fais réparer mon vélo***.

(b) ***elle fait entrer les élèves***.

(c) ***nous avons fait réparer la porte***.

En las tres, el verbo conjugado es el primero y el segundo se queda en infinitivo, pegado a él. En (c) el primero va en un tiempo de dos piezas, y entonces quedan tres verbos seguidos.

▲ En (b) lo que viene detrás del infinitivo es quien entra, y aun así el sujeto de la oración es quien lo manda.

47

Escribe en francés, y fíjate en quién trabaja en cada una: (a) «Perrine corta el pan» · (b) «Perrine manda cortar el pan» · (c) «Perrine se hace cortar el pelo».

Solución

(a) ***Perrine coupe le pain***.

(b) ***Perrine fait couper le pain***.

(c) ***Perrine se fait couper les cheveux***.

En (a) trabaja ella; en (b) lo manda hacer y trabaja otro; en (c) el trabajo lo recibe ella misma. El verbo que cuenta la acción es el mismo en las tres, y lo que reparte el trabajo es lo que se le pone delante.

▲ El español dice (a) y (b) casi igual cuando el contexto lo aclara, y el francés lo deja escrito en la oración misma.

48

Corrige estas dos: (a) *Elle s'est faite couper les cheveux* · (b) *Je fais à réparer ma voiture*.

Solución

(a) ***Elle s'est fait couper les cheveux***: el participio lleva un infinitivo detrás, así que no se ajusta al sujeto y se queda quieto.

(b) ***Je fais réparer ma voiture***: entre los dos verbos no va ninguna preposición.

La falta de (a) es la contraria de lo que se hace en los demás casos: aquí el participio no recoge nada, aunque el auxiliar sea el que suele hacer concordar.

▲ Esa letra de más tampoco se oye, de manera que la única forma de acertar es saber la regla.

Solo, ni... ni y ninguno

Lo que hay que saber

ne... que se parece a una negación y no niega: limita. Quiere decir «solo», y el *que* se coloca delante de lo que se deja.

ne... ni... ni junta dos cosas negadas a la vez. Con ella desaparecen delante de los nombres tanto *un, une* y *des* como *du* y *de la*.

▲ El artículo definido no desaparece en esa construcción. Con *le* y *la* delante también está bien escrita.

aucun y *aucune* llevan el nombre en singular, aunque el español diga ahí un plural.

quelqu'un, quelque chose, chacun y *tout le monde* llevan el verbo en singular. El último engaña, porque habla de mucha gente.

49

Escribe con *ne... que*: (a) «solo tengo una hermana» · (b) «solo trabajamos el lunes» · (c) «solo ha leído un libro».

Solución

(a) ***je n'ai qu'une sœur***.

(b) ***nous ne travaillons que le lundi***.

(c) ***il n'a lu qu'un livre***.

El primer trozo se coloca como en cualquier negación y el segundo va delante de lo que se deja. En (c) el verbo está en un tiempo de dos piezas, y el segundo trozo se va detrás del participio, con la cosa a la que acompaña.

▲ El segundo trozo se apostrofa delante de vocal, y por eso en (a) y en (c) aparece pegado al artículo.

50

Pasa a *ne... ni... ni*: (a) *Je bois du café et du thé* · (b) *Il a un chien et un chat*.

Solución

(a) ***Je ne bois ni café ni thé***.

(b) ***Il n'a ni chien ni chat***.

En las dos desaparecen los artículos que acompañaban a los nombres. La construcción los deja sin nada delante, y ese es el cambio que se olvida.

▲ Con el artículo definido la oración también está bien escrita: *Je ne bois ni le café ni le thé* se lee de otra manera, más general, y no es una falta.

Completa con *aucun*, *aucune* o *tout le monde*, y cuida el número: (a) *Je n'ai* ____ *idée* · (b) ____ *(arriver) à l'heure* · (c) *Il n'a* ____ *livre*.

Solución

(a) ***Je n'ai aucune idée.***

(b) ***Tout le monde est arrivé à l'heure.***

(c) ***Il n'a aucun livre.***

En (a) y (c) el nombre se queda en singular, aunque el español diga ahí un plural. En (b) el sujeto habla de mucha gente y el verbo va en singular, con el participio sin letra de más.

▲ En (a) toca el femenino, que es el género del nombre, y en (c) el masculino: se ajustan como cualquier palabra que acompañe a un nombre.
